Octobre/Novembre 2026 /n°11

S'Metsmer Blattel

« La petite nouvelle de Mietesheim »

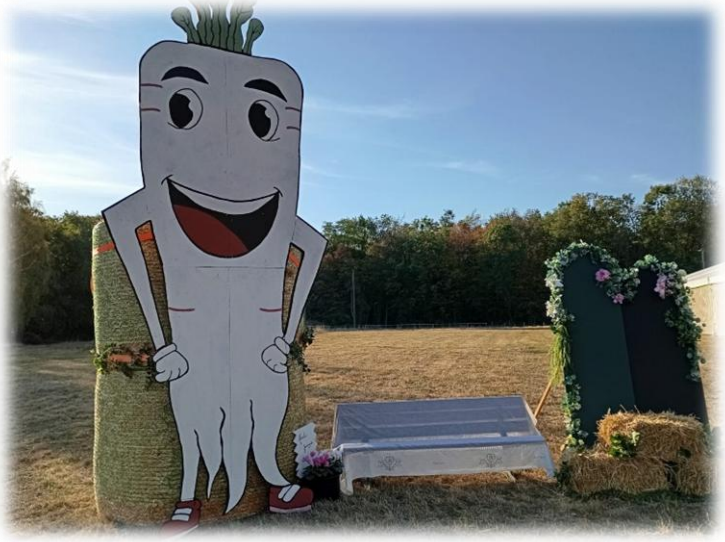
Souvenirs de la Marche Gourmande du Raifort du 27 septembre 2026!











Mairie de Mietesheim
32 rue principale
67580 Mietesheim
Tél. : 03 88 90 30 65
secretariat@mietesheim.fr

Horaires d'ouverture au public :
Lundi de 17h à 19h
Jeudi de 11h à 12h
Vendredi de 14h à 16h

Site web :
www.mietesheim.fr

Facebook :
Commune de Mietesheim






FERME RUCH
Vente de viandes d'agneaux en direct du producteur.
Agneaux élevés dans le respect du bien être animal ainsi que du cycle naturel de l'animal
0661894090





L'édito du Maire

Chers concitoyens de Mietesheim,

Vous trouverez en pages 1 et 2 un florilège de photos réalisées lors de la 12ème marche gourmande du Raifort organisée par notre inter-association « d'Metsmer Latze ». Succès à nouveau garanti par une belle affluence ; en effet plus de 900 marcheurs ont parcouru les bans de Mietesheim et Uttenhoffen, se sont restaurés et désaltérés aux 5 stands jalonnant le parcours. La soirée s'est poursuivie sous chapiteau avec une animation musicale de qualité et des grillades. **Plus d'une centaine de bénévoles se sont activés avant, pendant et après la marche pour rendre cet évènement possible et je tiens à les remercier très sincèrement.** Le vivier des bénévoles se réduit de plus en plus et cette année heureusement que les équipes de « 1 Rose et 1 Espoir » et l'ASCU d'Uttenhoffen mettant chacun à disposition de nombreux membres nous ont rejointes pour pouvoir occuper tous les postes et ont renforcé les bénévoles des arboriculteurs, du Poker club des Vosges du Nord, d'Oasis Multikulti et des jeunes agriculteurs du canton.
Je tiens aussi à rendre hommage et à remercier l'exécutif des Latze Manuel WITZ, Alain WEBER et Jonathan KARCHER entourés d'un comité de pilotage restreint qui ont porté ce projet durant de longs mois.
Un bilan financier sera évidemment réalisé et l'avenir de notre marche nécessitant une logistique énorme sera interrogé.

Le moment que nous traversons actuellement tant au niveau politique, économique, sociétal, …n'est pas facile. Je ne vous apprends rien. De notre petit niveau municipal local, en passant par le niveau intercommunal, régional, national, jusqu'au niveau mondial, les mauvaises nouvelles s'accumulent ; les caisses sont vides, les prix flambent particulièrement ceux de l'énergie et des carburants, les marchés immobiliers sont figés, les crédits atteignent des taux rendant tout projet à financer quasi impossible, les bruits de bottes partout se font de plus forts, la violence s'installe dans tous les niveaux de notre société et met très à mal notre Vivre Ensemble.
Chercher des signes positifs dans ce contexte relève souvent de la gageure ! Et pourtant sans être d'un « optimisme béat », nous avons une mission, une responsabilité ; car la vie continue avec ses hauts et ses bas. Et quand on prend un peu de hauteur et qu'on scrute un peu plus haut et plus loin que notre horizon immédiat, quand on compare autour de nous, d'autres régions, d'autres pays, d'autres peuples, tout n'est pas si noir et difficile. **Nous avons à rendre possible et à proposer un avenir à notre jeunesse ! Et je pense qu'une grande cause de nos soubresauts sociétaux actuels vient de là !** Nos jeunes ont du mal à imaginer leur avenir dans notre société, ils ne trouvent pas de perspectives qui puissent les motiver, … et comme on les comprend ! Mettons-nous un instant à leur place ; une société régie par l'argent…pas forcément partagé ; le boom des séniors qui ne laissent pas de place aux plus jeunes et construisent notre société avec leur focus (explosion des ehpad, dépenses de santé en progression exponentielle, poids insupportable du financement des retraites, …) ; un niveau de qualité de vie qui baisse à vue d'œil ; **un contexte général mondial très insécure avec des fous et des despotes au pouvoir des grandes puissances et les démocraties malades et rongées de l'intérieur.**

Je reste persuadé qu'à notre niveau nous pouvons proposer des choses et agir pour que là où c'est possible, le tableau brossé ne soit pas trop noir et que des points de lumière se fassent jour… La culture, la proximité, le contact humain et direct, la vie locale, l'engagement, l'échange, la solidarité, la foi quelle qu'elle soit, … tellement de domaines où ce qui fait de nous des êtres humains vivant en société puisse permettre à toutes et tous de trouver une place ! Chacune et chacun d'entre nous, je le sais, peut et doit se sentir acteur et responsable ! Le Vivre Ensemble devient Vital dans notre monde !

Alors à Mietesheim que dire des nombreuses querelles de voisinage qui polluent notre quotidien et prennent un temps fou aux élus et aux autorités alors qu'échanger ensemble dans l'écoute et le respect permettrait de désamorcer les choses sans passer par le maire ou les gendarmes ! Nous avons la chance de vivre en ruralité, pas les uns sur les autres comme dans certains quartiers urbains, **alors de grâce soyons un peu plus raisonnables et flexibles ; je compte vraiment sur la compréhension de tous !**

En terme de travaux en 2026 la municipalité a pu, ou va dans les toutes prochaines semaines (sur exercice 2026), réaliser les travaux suivants entièrement en autofinancement donc sans crédit et en toute transparence;

- Renouvellement du marquage au sol sur tout le ban communal (2800 €)
- Finition voirie rue Weyerberg (19000 €) et entrée PMR salle des associations (6375 €) ainsi que différentes rustines essentiellement rue de Mertzwiller et d'Engwiller (5300 €)
- Achat et installation de 3 cavurnes supplémentaires au cimetière (2000 €) ; les dalles en marbre arrivant début 2027 (2100 €)
- Changement des 8 dernières lampes d'éclairage public et le parc complet (137 points lumineux) est à présent en Led (7000 €)
- Changement de l'alarme incendie du foyer (7000 €), et installation d'une porte coupe-vent et feu dans le couloir d'entrée de la grande salle (1200 €) ainsi que le ravalement partiel du crépis extérieur côté accès rampe PMR (2500 €)
- Changement de toutes les fenêtres du bâtiment communal 36 rue principale 2ème étage (7000 €) et le 1er étage (8500 €) sera fait début 2027
- Renouvellement partiel des illuminations de Noël (3200 €)

Soit pour près de 74000 € TTC.

La fin de l'année approchant je me permets aussi de vous communiquer différents rendez-vous où toutes et tous peuvent être acteur et s'engager.

- Tout d'abord, et vous avez eu l'affiche dans vos boites aux lettres avec le magazine intercommunal il y a **la collecte annuelle de la banque alimentaire le we des 7/8 novembre et vous pourrez déposer vos dons le samedi 7 novembre de 10h à 12h à la salle des associations** ou dans les supermarchés alentour où des bénévoles vous attendront. Tous les dons du périmètre de notre comcom seront rapatriés au hall communal de Mietesheim pour être reconditionnés avant transport à la banque alimentaire du Bas Rhin.
- Je vous donne **rendez-vous le 11 novembre à 11h15 au cimetière de Mietesheim pour la commémoration nationale et intercommunale avant de partager un apéritif déjeunatoire au foyer**. Là aussi vous avez eu l'affiche avec le magazine intercommunal il y a quelques jours.
- Ensuite vous trouverez dans ce Blattel une invitation pour **le 21 novembre où Le Parc Naturel des Vosges du Nord propose une journée d'animation sur la taille de haie et la création d'une haie sèche** (sur emprise communale) ; Il n'y a que 25 places…
- Et ensuite le week-end suivant le **vendredi soir 27 novembre l'ensemble des membres du conseil municipal vous propose (une nouveauté !) un apéro-village de Noël dans la cour devant la salle des associations où boissons et petite restauration vous seront proposées**. Les bénéfices réalisés seront, comme cet été, entièrement dédiés au financement d'une aire de jeux destinée aux plus petits Venez nombreux entrer dans l'ambiance de Noël en toute convivialité et ensemble ! **Les jeunes qui se réunissent régulièrement au local jeunes seront présents et vous attendrons également. Venez nombreux !**
- Et enfin pour les plus âgés (plus de 65 ans) **la traditionnelle fête des ainés 2027 se tiendra la dimanche 10 janvier 2027**. L'invitation est en voie de finalisation et ne devrait pas tarder à être distribuée aux personnes concernées.

Bonne lecture de ce Blattel et à très bientôt, Votre Maire Jean Marie OTT et toute l'Equipe Municipale !

- ## Nouveautés à l'école :

  - ### Départ de la Directrice de l'école intercommunale de Mietesheim-Uttenhoffen Mme Emilie Rhino en juillet dernier.

Début juillet dernier les deux maires d'Uttenhoffen et de Mietesheim ont tenu à marquer le coup pour le départ de notre directrice d'école Emilie Rhino qui a choisi d'exercer ses talents au plus proche des enfants porteurs de handicap. C'est non sans émotion qu'a eu lieu un petit moment de convivialité et de remerciement sincère le dernier jour de classe. Les élus ont remercié Emilie, pour son engagement sans faille, sa proximité auprès des enfants et des familles durant ses années passées à Mietesheim et lui ont souhaité une très bonne continuation dans la nouvelle mission qu'elle a choisi d'accomplir pour l'éducation nationale.

JM OTT



  - ### Nouvelle Directrice pour l'école et nouvelle maîtresse !



Nos élèves de l'école primaire intercommunale de Mietesheim Uttenhoffen ont fait leur rentrée le 1er septembre 2026, sous un beau soleil.
Ils y ont découvert quelques changements au sein de l'équipe, suite au départ de la directrice de l'école Mme Rhino, qui était également enseignante en classe élémentaire.

Les élèves plus jeunes de maternelle quant à eux ont retrouvé, rencontré et fait connaissance pour les nouveaux, Mme Stéphanie Ohland, professeure des écoles, et Mme Tania Hertrich, ATSEM (**A**gent **T**erritorial **S**pécialisé des **E**coles **M**aternelles)

Les élèves de la classe élémentaire ont fait la connaissance de Madame Ketty Menchon, professeure des écoles, en charge cette année de la classe de CP, CE1 et CE2.
L'équipe a également accueilli Madame Joanna Lecomte pour la direction de l'école (également directrice de l'école primaire de Mertzwiller), et Madame Séverine Le Guilly, AESH (**A**ccompagnatrice d'**E**lève en **S**ituation de **H**andicap).

Quant à l'équipe transports, on ne change pas une équipe qui gagne…Béatrice, Eddy et Jean-Louis fidèles aux postes pour véhiculer dans tous les sens nos enfants que ce soit pour aller à l'école, au périscolaire, chez la nounou, midi et soir. Toute une organisation logistique au quotidien. Merci à nos chauffeurs assidus qui accomplissent une tâche des fois ingrate mais au combien utile et nécessaire. JM OTT



Une nouvelle année scolaire pour nos écoliers !

La rentrée scolaire marque chaque année le début d'une nouvelle aventure pour les enfants, entre retrouvailles, découvertes et nouveaux apprentissages. Cette année, 34 élèves ont repris le chemin de l'école dans notre commune.
À l'école maternelle, 14 enfants sont accueillis :
* 5 élèves en petite section ;
* 4 élèves en moyenne section ;
* 5 élèves en grande section.

À l'école élémentaire, 20 élèves composent les classes :
* 5 élèves en CP ;
* 10 élèves en CE1 ;
* 5 élèves en CE2

La commune remercie l'ensemble de l'équipe éducative pour son implication et son engagement auprès des enfants.
La municipalité souhaite à l'ensemble des élèves, aux enseignantes, à l'ATSEM et aux familles une très belle année scolaire, pleine de projets, de découvertes et de réussites.

- **Départ de la Pasteure Barbara Guyonnet le 12 juillet :**





Le 12 juillet dernier s'est tournée une page à Mietesheim : en effet Mme Barbara Guyonnet Pasteure de la paroisse protestante de Mietesheim-Mertzwiller durant 14 ans est partie pour Wissembourg où elle a été nommée inspectrice ecclésiastique pour le consistoire de Wissembourg. Après un culte d'au-revoir, nombreuses furent les convives qui se sont rassemblées au foyer communal pour partager le verre de l'amitié offert par les conseils presbytéraux et les communes ; membres des conseils des deux paroisses, élus, paroissiens, collègues etc … Pour tous ce fut l'occasion de remercier Barbara pour ces années passées chez nous au service et en proximité de nos paroissiens. Nous lui souhaitons plein de réussite et plein de courage dans l'accomplissement de sa nouvelle mission.

Quant à notre bâtiment presbytère, il restera vide pendant au moins un an son fonctionnement à minima étant pris en charge par la paroisse. Dans les mois à venir, et pour tenter d'avoir un peu de visibilité sur son devenir, un tour de table devra rassembler les différentes parties prenantes afin que des décisions justes et équilibrées pour tous puissent être prises… JM OTT

- **Apéros Village estivaux à Mietesheim**
  - **Oasis Multikulti 10 juillet 2026 & 7 août 2026**
  - **Conseil Municipal 24 juillet 2026**
  - **Poker Club 21 août 2026**



La saison estivale a été rythmée par nos maintenant traditionnels « apéros village ». Tour à tour, l'association **Oasis Multikulti**, la **Commune de Mietesheim** ainsi que le **Poker Club des Vosges du Nord** (moins gâté par la météo), ont pris les rênes pour organiser de belles soirées, où gastronomie et ambiance étaient au rendez-vous.

De beaux moments de partage qui ont, à en croire les retours, fait l'unanimité des participants. Ces moments sont importants dans la vie de la commune pour garder cet échange inter-générationnel et culturel.

Alors, pourquoi ne pas renouveler cet hiver ?

En attendant, nous vous remercions chaleureusement pour l'intérêt porté à nos manifestations !

- **Cérémonie de commémoration du 14 juillet 2026 à Uttenhoffen**



Comme nous en avons pris l'habitude depuis quelques années les municipalités de Bitschhoffen, Mietesheim et Uttenhoffen se sont regroupées et se partagent l'organisation des commémorations nationales. Le 14 juillet dernier, sous un soleil de plomb, c'est à Uttenhoffen que les élus, jeunes du CMJ, responsables associatifs, citoyens des 3 communes et représentants de la gendarmerie se sont rassemblés. Après un moment de commémoration solennel animé par le maire de Uttenhoffen Thomas Bauer et les jeunes membres du CMJ, le verre de l'amitié offert par la municipalité a rassemblé les nombreux participants et permis les échanges conviviaux en toute proximité.

Ces commémorations nationales mais déclinées sur tout notre territoire permettent aussi à la population de faire corps et contribuent fortement à assoir notre mémoire historique collective, et à la transmission des valeurs qui font de nous une nation libre, égale et fraternelle.

Pour le 11 novembre 2026 nouveauté, une délégation de la commune de mertzwiller nous rejoindra également à Mietesheim après avoir avancé leur horaire de commémoration à 9h15 (ou nous sommes également conviés) JM OTT

- **Le Datura vu sur Mietesheim : cette plante dangereuse a été identifiée sur différentes parcelles sur notre ban communal. Nous vous demandons la plus grande attention dans son repérage et son élimination si nécessaire. JM OTT**



Le **Datura** (« pomme épineuse ») est une plante sauvage annuelle extrêmement dangereuse qui envahit potagers, cultures et terres remuées.
Voici comment l'identifier, comprendre ses risques et l'éliminer définitivement.

1. Comment l'identifier ?

• Tige : Ramifiée (jusqu'à 1m+), entièrement verte ou teintée de violacé/pourpre.
• Feuilles : Grandes, découpées à dents asymétriques. Odeur fétide et désagréable au froissement.
• Fruit : Capsule dressée couverte d'aiguillons acérés, remplie de graines noires.
• Racine : Pivotante et robuste, à extraire en totalité.

2. Danger : Mortelle à très faible dose !

Toutes les parties contiennent des alcaloïdes tropaniques redoutables.
• Toxicité majeure : L'ingestion d'une minime quantité (graines ou feuille) peut être mortelle pour l'humain et les animaux (bétail, chiens, chevaux).
• Symptômes : Hallucinations, vision floue, sécheresse buccale, tachycardie, coma.
• Contact : Sève irritante. Évitez tout contact avec les yeux ou la bouche après manipulation !

3. Comment l'éliminer ?

1. Précautions : Gants épais et manches longues obligatoires. Intervenez dès l'apparition.
2. Le piège : en fleur, elle mûrit quand même !
🚨 Même arrachée ou coupée en fleurs, la plante puise dans ses réserves au sol pour former des graines viables.
❌ Ne la laissez JAMAIS sécher sur place.
❌ Ne la donnez JAMAIS aux animaux (toxique même sèche).
3. Élimination :
❌ INTERDIT au compost (graines et toxines persistent).
❌ À ÉVITER en déchetterie / bacs verts (risques de dispersion).
☑ Poubelle ménagère (sac fermé) : La seule méthode sûre pour l'incinération municipale.
☑ Séchage isolé : Sur bâche étanche au soleil (hors d'atteinte), puis mise en sac fermé.
💡 En résumé : Inspectez vos parcelles, arrachez tôt avec des gants et enfermez en sac pour éviter 20 ans de graines dans le sol !

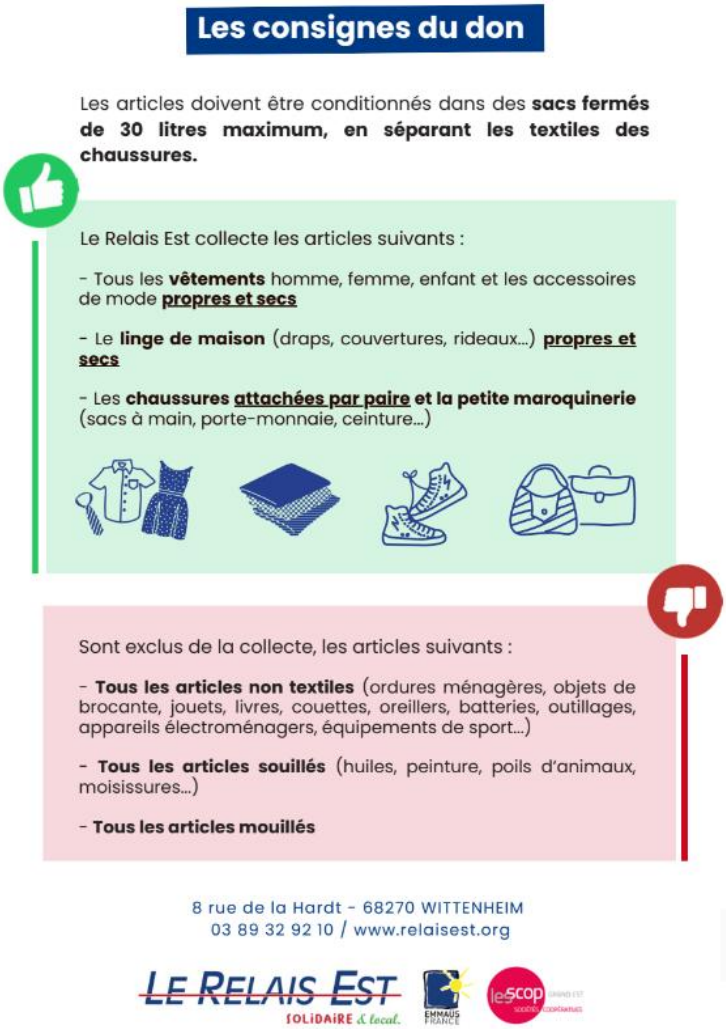
- **Petits travaux SDEA sur notre périmètre :**



Notre réservoir-château d'eau a enfin été électrifié ce printemps **grâce au cofinancement de l'agence de l'eau Rhin-Meuse** avec l'installation d'un by-pass avec stabilisateur de pression rue Bellevue nous permettant d'alimenter Mietesheim en direct via la conduite d'alimentation principale, le réservoir a enfin pu être déconnecté du réseau, entièrement purgé, nettoyé et rénové dans son intérieur avec la pose de conduites neuves. D'une capacité de 250 m3 il alimente notre localité. Pour information sur 1 année notre consommation est d'environ 24000 m3.

Les contrôles sanitaires de la qualité de l'eau réalisés en interne par le SDEA et par l'ARS sont de plus en récurrents et drastiques. C'est ce qui nous a conduit à une non-conformité temporaire de notre eau potable ces derniers jours…il y a quelques années en arrière le seuil de non-conformité était bien plus haut… à force de chercher la petite bête on finit par la trouver…Croire que l'eau pure sans bactéries et sans microbes existe, est une illusion. JM OTT

- **Le Relais Est continue à collecter les tissus et autres :**



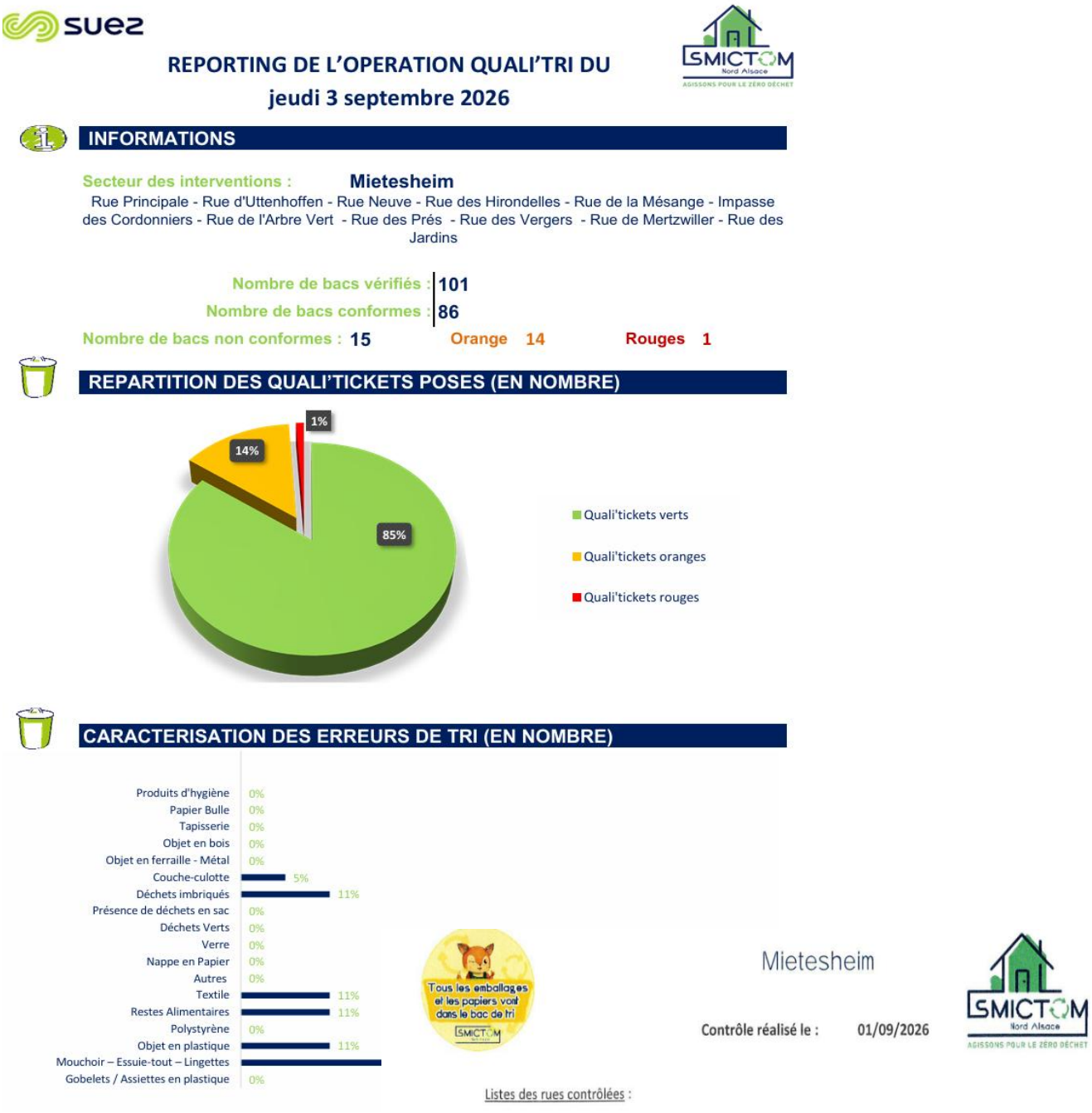
Nous avons toujours une benne de collecte sur Mietesheim située sur le parking de l'école. La société mère Le Relais Nationale n'existe plus depuis quelques mois, submergée par l'afflux de vêtements jetables à usage unique très souvent achetés sur internet et originaires des pays du levant. Par définition ces tissus ne sont pas recyclables car n'apportant pas de valeur ajoutée.

La section Alsace continue de collecter vêtements et chaussures. Cette entreprise d'insertion a besoin pour s'en sortir et préserver leurs emplois de produits relevant d'un minimum de qualité ; la benne à habits n'est pas une déchèterie.

Nous comptons sur la citoyenneté de toutes et tous pour pouvoir pérenniser cette filière tant que l'on peut ! Cela sert toujours à quelqu'un d'autre…

JM OTT

- **Contrôle des poubelles d'ordures ménagères et de tri !**

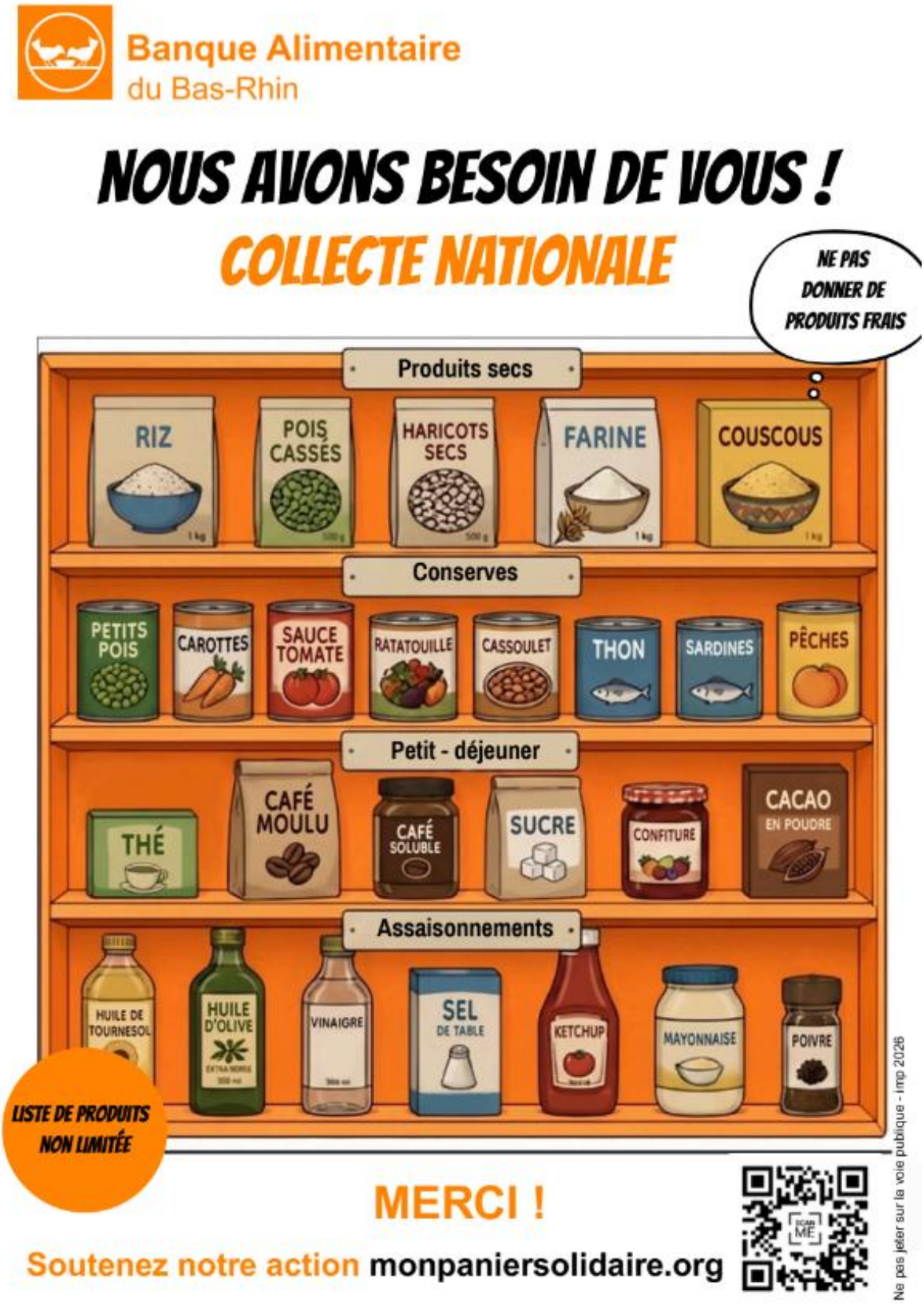


En ce qui concerne nos déchets, là aussi sans vouloir faire la morale des efforts sont à fournir.

Un trop grand taux d'erreurs de tri conduit systématiquement le lot à l'incinération, multipliant le coût à la tonne par 10 ! Cela conduira inévitablement vers une augmentation des contributions individuelles, stables au demeurant depuis quelques années, si ces erreurs de tri restent à ce taux trop élevé. JM OTT

- **Collecte Banque Alimentaire : Merci pour les personnes qui en ont besoin !**

La collecte de la Banque Alimentaire aura lieu cette année le week-end des 6/7/8 novembre 2026.
A Mietesheim elle aura lieu le **samedi 7 novembre 2026 de 10h à 12h**
à la salle des Associations (petite salle).



- **Ouverture du traiteur Martiniquais cet été** dans l'ancien restaurant au Chasseur





- **Le Berthoud au Repère: notre coup de cœur savoyard !**

C'est lors de nos vacances d'hiver en famille à **La Chapelle-d'Abondance** que nous avons découvert le **Berthoud**, et nous avons eu un véritable coup de cœur pour ce plat traditionnel originaire de Haute-Savoie ! Séduits par cette spécialité généreuse, nous avons décidé de rapporter cette recette dans nos valises pour vous la faire découvrir ici, dans notre Repère à Mietesheim.



« En pratique, il s'agit de déguster une fondue miniature au fromage d'Abondance, rien qu'à soi, servie dans une coupelle, gratinée à point, et accompagnée de charcuterie, de pain et de pommes de terre. »

Mais le Berthoud n'est pas une simple fondue : c'est une **recette protégée en France** par le label officiel **Spécialité Traditionnelle Garantie (STG)**. Pour garantir le goût authentique du terroir haut-savoyard, nous respectons scrupuleusement les règles traditionnelles : du véritable fromage **Abondance AOP**, du vin blanc de Savoie AOP, une note de Porto AOP, de l'ail et du poivre du moulin, le tout préparé et servi directement dans sa coupelle spécifique, puis gratiné au four pour obtenir une croûte bien dorée et gourmande.

En ce début octobre, nous sommes retournés dans les montagnes de Haute-Savoie afin de découvrir la foire d'Abondance qui mets notamment en avant le Berthoud et bien évidemment le fromage d'Abondance. Dès notre retour, vous pourrez retrouver le Berthoud sur notre carte, tous les jours d'ouverture, midi et soir. Alors venez (re)découvrir cette recette simple, généreuse et délicieuse, un vrai régal de bon vivant à ne pas manquer !

Fanny & Ludo, Restaurant Le Repère

Etat Civil

DECES :

- **M. SEITHER Etienne** né le 23.02.1940, décédé le 18.06.2026 domicilié au 3 rue du Cheval Noir à Mietesheim.
- **M. BURKHART Robert** né le 26.01.1936, décédé le 31.08.2026 domicilié anciennement 41 rue principale à Mietesheim.
- **M. SOHN Georges** né le 01.05.1938, décédé le 02.09.2026 domicilié au 3 rue du Presbytère à Mietesheim.

NAISSANCES :

- **Ilyas, Gabriel, Manoë DISS**, né le 30 juin 2026 de Jean Gabriel DISS et Audrey SCHAEFFER s au 7 rue d'Uttenhoffen à Mietesheim.
- **Neriyah, Jédidiah KILIAN**, né le 12 septembre 2026 de Thomas KILIAN et Joanna TAESCH domiciliés au 21 rue de Mertzwiller à Mietesheim.

MARIAGES :

- **Nicolas REBMANN et Amandine BOOS**, le 06.06.2026, domiciliés au 15 rue de la Mésange à Mietesheim.
- **Gilles KERN et Amandine SERHANE**, le 26.06.2026, domiciliés au 12 rue Principale à Mietesheim.
- **Thomas HEINY et Harmonie GERARD**, le 05.07.2026, domiciliés au 7 rue d'Engwiller à Mietesheim.
- **Patrice SCHAFER et Aline SCHMITT**, le 1er.08.2026, domiciliés au 53A rue principale à Mietesheim.
- **Claude GAST et Angélique GIESS**, le 22.08.2026, domiciliés au 8 rue des Hirondelles à Mietesheim.
- **Fabio GODINHO et Flora WAECHTER,** le 22.10.2026, domiciliés au 25 rue d'Uttenhoffen à Mietesheim.
- **Jean ARNOLD et Nathalie NARAINAH,** le 24.10.2026, domiciliés au 31 rue d'Uttenhoffen à Mietesheim.

Anniversaires : d'Octobre 2026 à Décembre 2026 et omission du mois de Mai dernier

MAI

65 ans Noces de Palissandre

	27/05/1961	M & Mme LAEUFER Jean	rue de la Gare

OCTOBRE

87	03/10/1929	Mme SOHN Marthe	EHPAD Dauendorf

NOVEMBRE

92	01/11/1934	Mme LAEUFER Annette	3 rue de la Gare
80	18/11/1946	Mme URBAN Irène	11 rue d'Engwiller

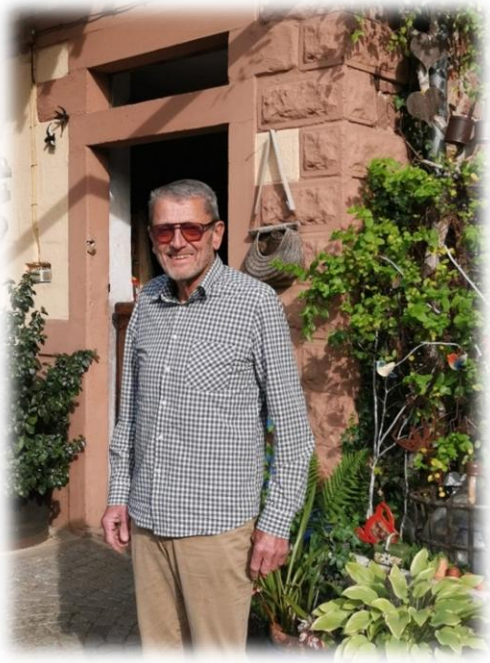
84	23/11/1942	M. ILDISS Georges	42a rue Principale

DECEMBRE

85	07/12/1941	Mme LOEGEL Marthe	11 rue de l'Eglise
90	19/12/1936	M. DORER Michel	1 rue de la Vallée
99	29/12/1927	Mme WEBER Lina	3 rue de l'Arbre Vert

Les Grands Évènements

SOHN Jean Georges - 80 ans



Jean Georges est né le 21 mai 1946 à Mietesheim encore très dévasté par les bombardements. Il a été très malade dans sa petite enfance. Il porte ce prénom car son arrière-grand-père le portait et était un homme très bienveillant. Agé de 17 ans Jean Georges perd précocement son père et de fait l'exploitation familiale s'est arrêtée brutalement.

Avec un CAP en électromécanique en poche, il part 16 mois à Paris à l'école EDF où, à ses dires, l'éducation et la formation étaient quasi militaires. Il effectue ses obligations militaires à Drachenbronn pendant 18 mois. Sa carrière débute à Pont à Mousson, puis Valenciennes, puis Metz où il travaille pendant 12 ans au bureau d'études EDF. Puis pendant 12 ans Jean Georges est au bureau d'études chez l'agenceur Reinhardt. Et enfin il travaille durant 20 ans et chez l'agenceur Mockers où il finit par diriger une équipe de 30 personnes. Son activité l'a conduit à se déplacer beaucoup en Europe.

En 1965 il fait la connaissance d'Anne-Marie à un bal et ils se marient en août 1969. De leur union naissent 2 fils ; Christophe en 1973 et Olivier en 1976. Jean Georges est l'heureux Papi de 3 petits-enfants Ewen 21 ans, Octave 18 ans et Clara 15 ans.

Retraité depuis 2006, Jean Georges s'adonne à ses loisirs préférés ; il a toujours été un « touche à tout » passionné par la décoration bois, le dessin, les aquarelles et son jardin. Il a été longtemps engagé dans la vie municipale (au conseil municipal de 1983 à 2014 soit 5 mandats) et associative (de nombreuses années à évasion et chez les latze). Il a même été dans les instances du Réseau d'animation Intercommunale. Avec Anne Marie il aime partir en vadrouille, généralement deux fois au printemps et deux fois en automne pour éviter les grandes foules. Une autre facette de Jean Georges est son engagement fort pour l'histoire locale qui lui a été transmise par sa mère qui racontait et décrivait souvent son vécu. Il est l'historien reconnu du village (a été le co-auteur du livre « Mietesheim Aux racines de l'Histoire » édité en 2010) et est évidemment particulièrement attaché au patrimoine local. Il est toujours encore la personne ressource pour tous les projets qui ont trait à l'histoire de Mietesheim et au-delà.

A 80 ans, habitant dans le corps de ferme familial, rénové mais gardant le même cachet qu'en 1960, Jean Georges gère leur meublé de tourisme le « Branhiesel », l'ancienne distillerie réagencée, s'adonne au bricolage le matin et profite de sa cour et jardins ombragés l'après midi

A l'occasion de son anniversaire Jean Georges s'est fait une grande joie d'accueillir le Maire Jean Marie OTT, accompagné d'Amandine SERHANE et de Sylvie KARCHER (pour qui c'était sa première visite en tant que nouveau membre) du CCAS, qui lui ont remis le cadeau de circonstance. C'est autour d'une belle table garnie de produits locaux que les discussions, échanges et souvenirs se sont tenus dans une belle convivialité.

SCHNEPP Annelise - 85 ans



Anneliese SCHNEPP, née MAHLER a eu la joie de fêter ses 85 ans. Elle est née le 23 mai 1941 à MIETESHEIM, fille ainée de Georges MAHLER et Caroline ANSTETT.

Elle a grandi au village, entourée de ses 2 sœurs Christiane et Marguerite. Après sa scolarité, elle a travaillé sur l'exploitation familiale. En 1963, elle a épousé Ernest SCHNEPP, natif de GEISWILLER. De leur union sont nés 7 enfants, dont elle a assuré l'éducation tout en aidant à la culture du raifort. Plus tard, avec beaucoup de bienveillance, elle s'est occupée de ses parents âgés. En 2023, elle a malheureusement eu la tristesse de perdre son époux.

Quinze petits enfants et depuis peu une arrière petite fille, Emma, font sa fierté. A présent elle passe une retraite paisible, aime cuisiner et faire des pâtisseries pour sa famille. Le jour de son anniversaire, entourée de sa proche famille, Anneliese a reçu la visite de Sylvie KARCHER et Jean WEBER, membres du CCAS, qui lui ont transmis les vœux de la municipalité en lui remettant un joli panier garni.

Noces de Palissandre des époux LAEUFER



Le 27 mai 2026, **Annette** née Loewenguth et **Jean Laeufer**, ont fêté leurs noces de palissandre juste après deux autres couples du village.

Jean Laeufer a vu le jour le 8 août 1934 à Mietesheim. Annette est née le 1er novembre de la même année à Pfaffenhoffen. Ils se sont rencontrés lors d'un messti dans un restaurant de Mietesheim.

Ils se sont mariés le 27 mai 1961 à Niedermodern. De cette union sont nés deux enfants : Anick qui réside à Haguenau et Philippe à Niedermodern. Annette et Jean sont les heureux grands-parents de trois petits enfants.

Annette était toujours hyperactive, aussi bien dans sa vie professionnelle qu'à son domicile en face de l'ancienne gare de Mietesheim. En plus de choyer son mari alité, elle s'occupe seule de leur grande propriété et d'une petite basse-cour qu'elle cogère avec les renards qui lui donnent régulièrement du fil à retordre. Jean n'a pas eu la chance de rester en bonne santé. L'ancien chef-comptable de la société De Dietrich a malheureusement dû arrêter toute activité à 50 ans pour cause de maladie invalidante.

Le jour de leurs noces de palissandre, Jean Weber, membre du CCAS, leur a présenté les vœux de la municipalité en leur remettant le cadeau d'usage.

Marthe BOSS – 85 ans



Marthe Boos, née Reppert est née le 2 juillet 1941 et vient de fêter ses 85 ans. Fille d'Edouard Reppert et de Lina Ruch de Niederbronn-les-Bains, elle est l'aînée d'une fratrie de 3 enfants dont Eddy et Henriette, malheureusement décédée.

Elle a élevé 5 enfants : Francine, Christophe, Bruno, Yannick et Carole. Elle a huit petits-enfants et deux arrière-petits enfants.

Malgré ses déboires conjugaux et ses problèmes de motricité elle ne se lamente jamais en public. Qui croise Marthe, croise toujours un sourire. Les activités externes étant devenues pénibles, elle se consacre désormais au bien-être de ses fleurs et plantes d'intérieur. Mais sa passion pour la cuisine et surtout la pâtisserie reste intacte pour le grand bonheur des 27 membres de la famille invités à déguster ses créations savoureuses le dimanche suivant son anniversaire.

Autre activité qu'elle ne raterait pour rien au monde : la réunion mensuelle du club des aînés car elle en est membre depuis fort longtemps.

Le jour de son anniversaire, Christelle Gruffaz, conseillère municipale et membre du CCAS et Jean Weber du CCAS se sont rendus à son domicile pour lui remettre un cadeau au nom de la municipalité.

SOHN Louise – 85 ans



Le 23 juillet 1941, à Haguenau, est née **Louise** Metz, fille de Frédérique et Henri Metz, troisième de la fratrie, ses sœurs Madeleine et Lydia sont décédées ainsi que son frère Philippe. Elle grandit auprès de ses parents au restaurant du Gimbelhof, et a passé sa scolarité à Lembach où elle restait la semaine chez une tante.
Très tôt, encore mineure, elle perd ses parents en l'espace de quelques mois. Elle travaille chez sa sœur Lydia qui avait repris le restaurant. Elle rencontre Georges Sohn de Mietesheim, les trajets se faisaient en vélo pour se voir. Puis après de longs mois d'attente (service militaire de Georges), ils se marient en 1960. Un fils naît l'année d'après et décède aussitôt. Ensuite ils ont eu une fille Frédérique en 1965. Louise ira travailler à l'usine de jus de fruits Cidou, puis chez De Dietrich, et pour ne pas interrompre totalement sa carrière elle portait le journal DNA à pieds pour également pouvoir s'occuper de ses beaux-parents âgés et donner un coup de main au Pasteur Klein quand celui-ci eu des jumeaux.
Elle avait une très grande passion pour le jardinage, les bons plats, et dès qu'elle trouvait un temps creux elle se consacrait au travail manuel en tout genre.
Au jour d'aujourd'hui Louise ses journées sont plus calmes, elle les passe auprès de son mari et au foyer de la famille à sa fille. Elle a eu la joie de s'occuper de ses petits-enfants Sophie et Bruno qui viennent très souvent la voir accompagnés de leurs conjoints Thomas et Katia ainsi que les arrières petits-enfants Jules, Hugo et Léon, ainsi que Mylène.

DORER Georgette & Jean – deux fois 90 ans



Georgette et Jean ont soufflé leurs 90 bougies respectives !

Né le 16 Juillet 1936 à MIETESHEIM, Jean, dès la fin de sa scolarité entre dans la vie active en étant embauché à l'usine locale de jus de pomme. Après 2 ans en Algérie pour accomplir son service militaire, il retourne à Cidou où il effectuera toute sa carrière.
Trompettiste au sein de la fanfare de l'église, il a également fait partie de la chorale. De 1977 à 1989 il a été conseiller municipal
Georgette, est née le 12 Juin 1936 à MIETESHEIM. Elle seconde ses parents et beaux-parents dans leur exploitation agricole familiale respective et se consacre à l'éducation de ses 3 enfants : Sylvie, Suzanne et Daniel. Sept petits-enfants et 5 arrières petits-enfants sont venus depuis agrandir le cercle familial.
Le couple goûte une retraite paisible. Ils s'occupent de leurs 2 poules et de ....LEONARDO, une tortue âgée de 30 ans. Jean seconde Georgette en cuisine, qui encore aujourd'hui régale ses proches avec de succulentes pâtisseries (tarte aux fruits, le Feuerwehr...un délice...et bien d'autres!). Adepte d'internet et de Facebook , Georgette suit tous les cultes en direct ainsi que la page de la commune.
Le couple communique souvent avec la famille et les amis géographiquement très éloignés: Etats-Unis, Suisse.
Ils sont également fans de jeux de société comme SKYJO ou TOCK.

Le couple, entouré de ses filles, gendres, belle fille, une partie des petits enfants et arrières petits enfants ce soir-là, a eu le plaisir de recevoir Elaudy PETER, adjointe, Gaby KARCHER conseillère municipale, et Sylvie KARCHER membre du CCAS. Georgette et Jean se sont vus remettre le cadeau de circonstance. Ensemble ils ont évoqué de nombreux souvenirs d'antan qui ont permis de passer un bon moment convivial avec à la clef, une initiation au jeu de société TOCK.

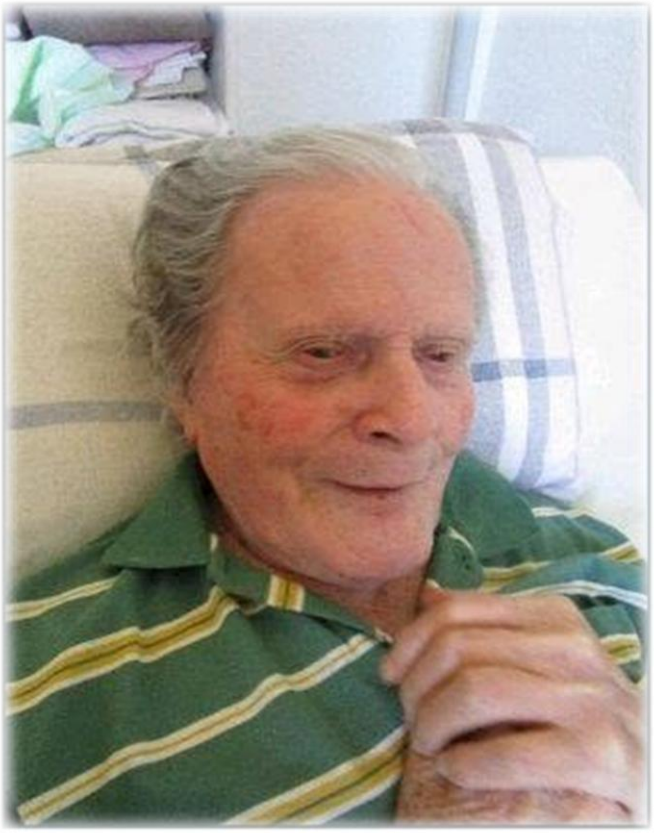
Lily VOGLER – 91 ans



Mme **VOGLER Lily** née DUCHMANN vient de fêter ses 91 ans, le 28 Juillet. A cette occasion elle a partagé un moment heureux et convivial entouré de sa famille. Mme VOGLER est née le 28 Juillet 1935 et a épousé Mr VOGLER Michel en 1960. De leur union sont nés 2 garçons, Patrick et Marc. Elle a malheureusement eu la tristesse de perdre son époux en 2018. Deux petits enfants sont venus agrandir la famille: Sara et Lucas.

A l'heure actuelle, Lily goûte une retraite paisible, s'occupe encore de son petit potager et de ses quelques fleurs.
Lily a eu le plaisir de recevoir Christelle GRUFFAZ, conseillère municipale, Amandine SERHANE et Sylvie KARCHER, toutes 2 membres du CCAS, et s'est vue remettre une corbeille garnie. Tous ont pris part à un sympathique moment de convivialité.

LAEUFER Jean – 92 ans



Il est né le 8 août 1934 à Mietesheim. Il habite en face de la gare dans l'ancien restaurant attenant au premier terrain de foot de l'équipe locale.

Il a épousé Annette née Loewenguth de Niedermodern le 27 mai 1961. Ils se sont connus lors d'un messti dans un autre restaurant du village. Il est le père de deux enfants : Anick et Philippe et le grand-père de trois petits-enfants.

Jean n'était pas trop manuel mais plutôt féru de chiffres car son métier l'a conduit jusqu'au poste de chef-comptable à la société De Dietrich. Il a malheureusement dû arrêter toute activité à 50 ans pour cause de maladie invalidante. Il est totalement dépendant et ne quitte plus son lit. Son épouse qui a également 92 ans le cajole depuis plus de 40 ans, assistée par des infirmières aux petits soins. Malgré ce lourd handicap il s'accroche à la vie et il lui arrive de placer quelques anecdotes coquines.

Le jour de son anniversaire il a eu la visite de Jean Weber, membre du CCAS et filleul de M. Laeufer pour transmettre les vœux de la municipalité avec le cadeau d'usage.

Photo Jean WEBER

Noces d’OR : BALTZER Joseph & Ingrid le 6 août ;

50 Ans d'Amour : Noces d'Or pour **Ingrid et Joseph Baltzer**.



Tout commence en 1973. C’est au cœur de l'ambiance festive du messti de la Walck qu'Ingrid et Joseph — que tout le monde appelle affectueusement "Sepp" — se croisent pour la première fois. Ce jour-là, l'étincelle s'allume pour ne plus jamais s'éteindre.
Trois ans plus tard, le couple scelle officiellement son union en plein été :
* Le 6 août 1976 pour le mariage civil.
* Le 7 août 1976 pour le mariage religieux, célébré par le pasteur Dietsch. C'est le point de départ officiel d'un demi-siècle de vie commune.
Tous deux ont des vies professionnelles bien remplies. Chacun s’investit pleinement dans sa carrière.
Joseph (Sepp) débute pendant 3 ans chez Leopold comme dessinateur industriel, avant de rejoindre l'entreprise Gruss, où il effectuera une carrière exemplaire jusqu’à sa retraite.
Ingrid, quant à elle, commence comme sténo-dactylographe chez Usocome pendant 12 ans. Elle enchaîne ensuite plusieurs expériences locales (vendeuse en boulangerie, nettoyage au Crédit Mutuel de Mietesheim) avant de consacrer les 15 dernières années de sa carrière au bien-être des tout-petits en tant qu’assistante maternelle, très appréciée par tous.
De leur union naissent 3 enfants, qui ont aujourd'hui construit leur vie à proximité, maintenant le lien familial très fort
* Audrey, établie à Aschbach.
* Aline, installée à Mietesheim.
* Matthieu, vivant à Wintershouse.
La plus grande fierté d'Ingrid et Joseph reste leur rôle de grands-parents. Ils sont aujourd'hui les heureux papy et mamie de 7 petits-enfants : Eline, Camille, Julia, Tom, Chloé, Ezaline et Hugo.
Au-delà de leur foyer, Ingrid et Joseph ont grandement donné de leur temps pour la collectivité :
Pour Joseph : 30 ans d'engagement au Conseil Municipal, 25 ans au club de football et 10 ans au service de la musique.
Pour Ingrid : 24 ans d'implication au sein du conseil presbytéral.
Ensemble : Une immense aventure de 30 ans avec la troupe Évasion, incluant 20 belles années de théâtre alsacien, partageant ainsi rires et culture locale avec leur entourage. Quand ils ne sont pas occupés à gâter leur tribu, le couple cultive ses passions : le football, le jardinage, et de magnifiques séjours d'évasion lors de vacances en Autriche ou dans la Forêt-Noire. A l'occasion de ces noces d'or, le couple a reçu la visite du Maire Jean Marie Ott ainsi que des conseillères municipales Fischer Scarlett et Baumont Valérie qui au nom de la commune leurs ont offert un panier garni de douceurs. Ce fût l'occasion de partager des anecdotes de vie les concernant. Merci à eux pour l'accueil chaleureux.

Noces de Diamant : M. et Mme SCHIRM Alfred & Denise

Mercredi le 23 septembre Alfred et Denise SCHIRM née Reinheimer ont fêté leurs 60 ans de mariage.



Après avoir fait connaissance au bal à Baerenthal, **Denise et Alfred** ont unis leurs destinées d'abord civilement en la mairie de Mietesheim le 23 septembre. Puis après une soirée au restaurant Ernenwein, la cérémonie religieuse a eu lieu en l'église de Mouterhouse le lendemain 24 septembre 1966 !
Alfred est né le 16 août 1943 à Mietesheim. Sa carrière professionnelle a débuté chez De Dietrich puis chez Heitzmann avant de passer 36 ans dans l'entreprise Lickel à Bitschhoffen.
Denise est née le 11 janvier 1946 à Hagondange. Seule fille d'une fratrie de 5 enfants. Elle a travaillé chez SMS à Baerenthal et souvent dans la restauration le WE.
Ensemble ils ont eu 4 filles ; Sylvie, Anny, Betty et Valérie. Ils sont les heureux grands parents de 7 petits-enfants âgés aujourd'hui de 22 à 36 ans ; Méline, Laurine, Emilie, Pauline, Mathieu, Joeffrey et Gauthier. 4 arrière-petites-filles font la joie des jubilaires ; Mallory, Madie, Lise et Romy.
Alfred qui a toujours aimé danser (marche, valse, …) a transmis son « savoir-danser » à ses filles et petits enfants. Aujourd'hui encore il marche beaucoup à un bon rythme quoiqu'un peu freiné par des soucis de vue ces derniers temps. Ce qui ne l'empêche pas tous les jours de faire la vaisselle après que Denise ait fait la cuisine. Alfred aime beaucoup faire du petit bois (bien plus qu'il n'en faut pour allumer la cuisinière à bois).
Denise qui a toujours aimé beaucoup faire de la couture s'est longtemps consacrée à l'éducation de ses 4 filles ; enfant elle disait à ses 4 frères « quand je serai grande je ne voudrai que des filles ». Son souhait a été plus qu'exaucé puisque sur 4 générations beaucoup de filles sont nées !
Quand Denise et Alfred se promènent ensemble que ce soit pour aller aux rencontres des ainés ou autre, ils se tiennent toujours par la main signe d'un amour profond et durable.
Le jour de leurs noces de diamant ils ont accueilli, entourés de leurs 4 filles, Jean WEBER membre assidu du CCAS et le Maire Jean Marie OTT qui leur ont remis un joli panier garni au nom de la municipalité. Ce moment de convivialité a été marqué par de nombreux rires, anecdotes, souvenirs de voyage et partage de photos. Alfred partagea avec joie et malice son dicton favori ; « Am morje s'bett laar, am midda de daler laar un owet's d'flasch laar ». C'est tellement vrai !
Toute la famille se trouvera rassemblée autour des jubilaires, soit 34 personnes, ce dimanche 27 septembre autour d'une bonne table du côté de Soultz-sous- Forêts pour fêter cet évènement marquant.

Marie URBAN - 92 ans.



Elle a vu le jour le 26 août 1934 à Mietesheim. Dans sa tendre enfance **Marie** a connu la guerre et c'est non sans émotions qu'elle évoque quelques souvenirs… Elle représente encore une des mémoires vives du village.

Après sa scolarité elle a travaillé dans l'industrie de la chaussure, bien implantée à l'époque dans le Val de Moder.

En 1956 elle a épousé Philippe Urban de Gumbrechtshoffen. Le couple a eu la joie d'accueillir un fils : Bernard. Depuis la famille s'est agrandie avec l'arrivée de deux petits-fils : Laurent et Marc. Marie a activement pris part à leur éducation. Depuis le décès de son mari la maison lui paraît bien trop silencieuse. Elle apprécie son autonomie et aime être accompagnée de sa belle-fille pour les achats hebdomadaires.

Un moment de convivialité a ponctué cette journée d'anniversaire et, c'est, entourée du cercle familial que Marie s'est vu remettre le cadeau d'usage et les vœux de la Municipalité par Sylvie Karcher et Annelise Baeuerle, membres du CCAS.

Marthe SOHN – 97 ans



Marthe SOHN vient de fêter ses 97 ans.
Elle est venue au monde le 3 Octobre 1929 à Buswiller. Sa mère est décédée alors qu'elle était adolesente. De la fratrie Moritz (4 filles et 1 garçon) elle est à ce jour la seule survivante.
Son futur époux – Alfred SOHN- elle l'a rencontré au groupe de jeunes. En 1952 ils se sont mariés. Deux enfants sont issus de leur union : Marilène et Etienne. Daisy, sa petite fille fait toute sa fierté. Un arrière petit-fils est venu agrandir la famille. Mme SOHN a perdu son mari en 1986 puis son fils en 2002 . Après quelques déboires de santé elle séjourne maintenant, depuis février, à l'EHPAD de Dauendorf.
Le jour de son anniversaire, ravie d'être mise à l'honneur par la Municipalité, la jubilaire a accueilli une membre du CCAS venue lui présenter les meilleurs vœux assortis du cadeau de circonstance.

Directeur de la publication : Jean-Marie OTT – Maire de Mietesheim
Conception / Réalisation : Elodie PETER
Rédaction : Gaby KARCHER, Valérie BAUMONT, Fanny PAUTLER
Imprimé par l'AMI Hebdo - Photos : Commune / Elodie PETER / D.R.

COMMUNE
DE
MIETESHEIM

Parc naturel régional des Vosges du Nord

ABC
Atlas de la Biodiversité Communale

TRAME VERTE-BLEUE VOSGES NORD

Samedi 21 novembre 2026, 10h00 - 16h00

Chantiers participatifs : Taille d'une haie et création d'une haie sèche

Lieu : **Mietesheim** (lieu de rdv : Foyer communal grande salle entrée rue du presbytère)

Nombre de participants : 25 pers. maximum

Matériel demandé : Vêtements adaptés, bottes, gants. Si vous avez des outils de taille : sécateurs, scies, etc. vous pouvez également les prendre.

Descriptif : Connaissez-vous les multiples fonctions des haies dans nos paysages, et l'importance de leur gestion ? Les haies sont des alliées précieuses pour la biodiversité, les sols et les activités humaines. Nous vous proposons de découvrir les bases de la taille de haie, un geste essentiel pour les préserver dans le temps, ainsi que la création d'une haie sèche, une manière astucieuse et vivante de valoriser le bois de taille.

La journée sera composée de temps théoriques et de mises en pratique lors des chantiers. **Le repas de midi sera offert par la commune de Mietesheim (pour les personnes inscrites).**

Intervenants : Léa MENGUS et Gaëtan LE BOT du Parc naturel régional des Vosges du Nord

Sur inscription par mail à : inscriptions@infosparcvosgesnord.fr.



Fondation Crédit Mutuel
Alliance Fédérale

La Région Grand Est